

2015 AYLUS 國際藝術比賽揭曉 MJAC 繪畫藝術學校學生出類拔萃

(本報訊) 2015年 AYLUS 國際藝術比賽 (The 2015 AYLUS International Art Event) 日前宣佈今年藝術比賽的獲獎名單...

K-3), Kendrah Su-- (第二名/4-6年級), Raina Hong (第三名/7-9年級)...



Eric Xu (5th Grade)



Grace Kao (4th Grade)

800名非法入境無父母陪伴的小移民 德州兩營地將臨時安置

(本報訊) 據路透社報導, 進入美國的大約800名中美洲的孩子將在未來的幾天中被轉移到達拉斯一帶的兩個營地...

湖景營 (Lakeview Camp) 是由北德克薩斯神召會 (Assemblies of God of North Texas) 經營的...

(Rockwall County) 的一個基督教營地。埃利斯縣和洛克沃爾縣當局說, 他們之前沒有獲德州和聯邦機構有關小移民要來的通知...



由聯邦邊境巡邏部門 (U.S. Border Patrol) 新近公佈的數據顯示, 該機構在今年10月和11月已經截獲1萬又558名非法入境的無大人陪伴的中美洲小移民...

湖景營 (Lakeview Camp) 是由北德克薩斯神召會 (Assemblies of God of North Texas) 經營的...

北德克薩斯神召會主管兼牧師杜波斯 (Rick DuBose) 在新聞發布會上說, 他所在的組織有幸能在未來3周中提供這些孩子一個逗留的地方...

美知名冰茶疑含碎玻璃 宣佈回收

(綜合報導) 美國知名飲品「甜葉冰茶」宣佈, 16盎司包裝的飲料可能含有玻璃碎片, 必須回收。

甜葉冰茶 (Sweet Leaf Iced Tea) 昨天發表聲明指出, 在生產過程中, 由於飲料裝瓶時發生玻璃破損, 導致16盎司瓶裝飲料可能含有玻璃碎片...

聲明中指出, 到目前為止, 已經接到有關飲料中發現玻璃碎片的4起消費者投訴案件, 所幸無人受傷。

甜葉冰茶表示, 這起事件只有16盎司玻璃瓶裝的飲料受到影響, 包括覆盆子、檸檬、原味、綠茶、桃子與蜂蜜薄荷共計6種口味...

聲明中表示, 消費者可以與甜葉冰茶聯繫, 或向原購買商家辦理退費或換貨。



美南國際電視55.5頻道



《男人幫》是由趙賢剛導演的一部都市感情大戲, 由孫紅雷、黃磊、江俊傑擔任主演。王子文、王珞丹、張儂、姚笛、隋俊波等傾情加盟...

美南国际电视 Youtube 直播頻道 登陸 Youtube 官方網站, 搜索 itv Houston 55.5 Live 即可收看。

免費高標頻道 ● 免費數位頻道 ● 免費中、英文頻道 廣告洽詢熱線: 281-498-4310 傳真: 281-498-2728 公司地址: 1122 Bellaire Blvd. Houston, TX 77072

美南電視本周節目單

Table with columns for TV channels (55.5, 55.6, 55.7, 55.8, 55.9, 56.0, 56.1, 56.2, 56.3, 56.4, 56.5, 56.6, 56.7, 56.8, 56.9, 57.0) and program titles in Chinese.

更新时间: 12/10/2015

Yellow Sheet Southern Chinese Daily News Southern News Group website: www.scdaily.com e-Newspaper: www.scdnews.com D1

美南新聞 分類廣告 專刊 Free e-Newspaper Classified AD. Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355

Table with columns: 週數 Week, 格數 Size, 一週 1 wk, 二週 2 wks, 三週 3 wks, 一月 1 mon. Classified ad rates.

Place Your AD 一通電話, 萬事OK. By phone, Fax, Email or in person. Call (電話服務專線): 281-498-4310

NEWS FLASH! English Title (1 unit): 12 letters English Text (1 unit): 130 letters

100 餐館請人 Restaurant Hiring. *餐館請人 位59 / Gessner 誠聘有經驗企櫃

*餐館請人 誠徵 ● 熟手炒鍋 ● Part time 送外賣 離中國城17分鐘

中餐館誠請 半工企櫃 收銀接電話兼打包 會英文, 有經驗

中餐館請人 離中國城15分鐘 Memorial中餐館 誠聘有經驗外送員

中餐館誠請 熟手炒鍋一名 有意者請電: 281-777-3497

餐館請人 離中國城15分鐘 誠請 全工企櫃 周末企櫃

新張餐館誠聘 企櫃, 接電話, 油鍋 炒鍋, 送外賣, 洗碗打雜

中餐館招人 全職接電話兼企櫃 近中國城 有意者請電: 832-279-5280

糖城老地方麵館 誠請 全半工洗碗打雜 半工收銀

敦煌廣場新開張 廣東炒爐, 油爐, 企櫃, 宵夜企櫃, 收銀員

路州餐館請人 位路州 Shreveport (1-10 第10號出口) 中餐館吃外賣餐館 誠請炒鍋一名, 供住宿

東禾酒家請人 位敦煌廣場內, 誠請 有經驗廣東炒鍋 抓碼, 打雜, 企櫃

高薪誠聘 ● 經驗流利英文企櫃 ● 經驗抓碼及炒鍋 ● 另請 傳菜員, 廚房幫工, 貼心腸粉

華洋餐館 位中國城敦煌廣場 高薪誠請 ● 有經驗粵菜炒鍋 ● 半工企櫃

即將開幕中餐 即將開幕高級中餐館 位1-10 & Shepherd 誠聘廚師 需有廣東菜經驗

鳳城海鮮酒家, 誠聘 ● 有經驗男女企櫃 ● 週末推點心員 ● 點心助理

*東海 Arco Seafood 位於中國城高級中餐館誠聘 ● 熟手粵菜炒鍋 ● 有經驗, 懂中英文企櫃

炸雞快餐店 誠請有經驗炒飯, 油鍋以及打雜 各一名

福建旅行社 Cousin Travel (713) 773-1243 9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg #121 Houston, TX 77036

平安里旅行社 Pally Travel Services, Inc. 機票, 美國境內旅行團, 遊輪, 酒店, 租車

全旅假期 713-568-8889 震撼價 僅 \$1399 (12/19-12/20) 北京來回機票 \$399/人 (含上海機票+旅遊團)

王朝旅遊親自帶隊 江南+台灣15天 \$4999 北歐+俄羅斯15天 \$5999

利利按摩 專業執照 治療按摩 全身按摩 ● 頭頸肩背腰按摩 ● 腹部、腰腿按摩

美南新聞刊登 注意事項
●每格可容中文字(標題)6字及小字(內容)50字
●廣告內容均由委託者提供,本報一概不負責任

100 Restaurant Hiring
誠聘 廚師、洗碗工、服務生
*KATY 餐館 誠聘 廚師、洗碗工
*KATY 中餐館 誠聘 炒鍋、半工送外賣

黃金點心茶寮 珍寶海鮮城 *貝城快餐店
誠聘 點心師傅、廚師、洗碗工
誠聘 全工、半工、洗碗工

100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring
誠聘 廚師、洗碗工、服務生
*堂吃外賣店 誠聘 廚師、洗碗工

100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring
誠聘 廚師、洗碗工、服務生
*堂吃外賣店 誠聘 廚師、洗碗工

100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring
誠聘 廚師、洗碗工、服務生
*堂吃外賣店 誠聘 廚師、洗碗工

100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring
誠聘 廚師、洗碗工、服務生
*堂吃外賣店 誠聘 廚師、洗碗工

100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring
誠聘 廚師、洗碗工、服務生
*堂吃外賣店 誠聘 廚師、洗碗工

100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring
誠聘 廚師、洗碗工、服務生
*堂吃外賣店 誠聘 廚師、洗碗工

100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring
誠聘 廚師、洗碗工、服務生
*堂吃外賣店 誠聘 廚師、洗碗工

100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring
誠聘 廚師、洗碗工、服務生
*堂吃外賣店 誠聘 廚師、洗碗工

100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring
誠聘 廚師、洗碗工、服務生
*堂吃外賣店 誠聘 廚師、洗碗工

100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring
誠聘 廚師、洗碗工、服務生
*堂吃外賣店 誠聘 廚師、洗碗工

教授英文 本地美國人 資深英語家庭教師
先鋒英文培訓中心 Pioneers' ESL Center
Interactive 政府資助互動英語學校

鋼琴買賣 鋼琴調音 Piano Tunings, Repairs
Washington 616-YEO 合法駕照 License
西雅圖合法駕照 國際駕照

自助保險 專門代理申請
哈佛生創新五分鐘自助健保
專門代理申請奧巴馬醫療保險

自助保險 專門代理申請
專業申請奧巴馬全民健康保險
安全班學校 取消法院罰單, 保險折扣

800 狗狗寵物美容 Pet Grooming
專業寵物店 寵物美容 \$19.99起
JuJu's 寵物美容 美國專業美容師

1000 駕駛學校 Driving School
十八輪大卡車培訓
王朝百駕校成人筆試班

美南駕校 駕校考試班
成功駕校 趙教練開車班
搬家公司 Moving Service

西南搬家 廉價搬運
聯合搬家公司 公庫任家, 公司搬運
好運來搬家 政府註冊, 專業服務

美南交通接送 機場、碼頭、市內外
華人接送服務 機場、碼頭、市內外
老余接送 機場、市內外接送

康樂接送服務 長途、機場、碼頭、購物
好運來接送 機場、碼頭、購物、旅遊
北來旅行社 機場接送 \$8/人

專業接送 機場、碼頭、購物、旅遊
老廣交通 24小時服務熱線
中興接送 中長途旅行, 機場、碼頭

千里姻緣 別猶豫, 別錯過歲月
千里姻緣 別猶豫, 別錯過歲月

安裝聖誕裝飾 聖誕燈飾及線路設計
安裝聖誕裝飾 聖誕燈飾及線路設計

安裝聖誕裝飾 聖誕燈飾及線路設計
安裝聖誕裝飾 聖誕燈飾及線路設計

單身的你(妳), 何不主動出擊, 為自己創造更多的機會 !!!!
在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!!

200 家庭服務 Home Service
誠聘住家月嫂 誠聘住家保姆
誠聘住家月嫂 誠聘住家保姆

200 家庭服務 Home Service
誠聘住家月嫂 誠聘住家保姆
誠聘住家月嫂 誠聘住家保姆

500 專收購舊車壞車 舊 壞車 動或不動 一律高價收購

800 汽車 保養修理 Auto Repair

上門修車 24小時服務 開鎖,上府修車 各種品牌小車,貨車

李氏修車行/汽車買賣 換機油\$16.99 年檢\$25

800 照像館 Photo Service

請刊登 美南新聞 分類廣告 效果最好

專業美容室 Facial 淋巴引流按摩可瘦臉

超級雷射(激光)除痣 最新日本技術,一次不流血

功夫理療 "少林秘功" 專為疑難雜症服務

1000 命理服務 Fortune Teller

算命,風水,命相服務 幫助改變命運,告知過去,現在,未來

名片特價中 281-983-8152 500張 \$55 1000張 \$85

1000 Massage Service 按摩服務

*大波妹 性感大波妹 身材好 超級服務

*盛開牡丹 水床鹽奶浴 多名佳麗,年輕漂亮

*漂亮寶貝 剛到休士頓 年輕漂亮身材好

欣欣 合理的價格 舒適的享受 832-359-6141

*奶茶妹妹 19歲活潑可愛 年輕漂亮,身材高挑

白房子 技術一流 服務周到 價錢合理 832-605-2157

好純真 好溫柔,好漂亮 看眼就難忘

1000 HIRING for Massage 按摩請人

正規按摩店請人 位於高老美區 小費好,收入高

*誠聘女按摩師 聘住在路易斯安納州 45歲以下年輕按摩師

*按摩店,店面租 有經驗,執照者優先 全工或半工,小費佳

*Salon & 按摩店請人 誠聘年輕女按摩師,有無經驗均可

*KING SPA 誠聘員工 誠聘 女按摩師多名 需有經驗,包底薪

*聖安東尼奧 絕對正規按摩店 誠徵女按摩師

*按摩店,店面租 有經驗,執照者優先 全工或半工,小費佳

*招按摩店伙人 如果您想創業 想經營按摩生意

近糖城 Sugar Land 環境漂亮,生意好 小費佳,需英文

白人區按摩店 新店開張 離中國城40分鐘

*按摩店,店面租 有經驗,執照者優先 全工或半工,小費佳

按摩店請人 位Katy高老美區 誠聘女按摩師

美容 近糖城 Sugar Land 及近59號公路

1000 訂做 訂做 訂做 訂做 訂做

訂作按摩床 及按摩設備出售 包括按摩椅,腳盆,蒸氣,霓虹燈安裝

按摩店/美容院 出租或出售或合作

按摩店/美容院 出租或出售或合作

按摩店/美容院 出租或出售或合作

按摩店/美容院 出租或出售或合作

*按摩店出售 近海邊,環境優雅 生意好,客人素質高

正規按摩店急售 位高老美區 裝修豪華,環境優雅

按摩店轉讓 因東主遷居,欲轉讓 立休斯頓中國城中心

*SPA出售 位San Antonio 最豪華高檔區

*旺區好按摩店出售 位於Woodland旺區,機不可失

好區按摩店出售 位Nasa太空城 全新裝修,設備齊全

按摩店出售 位中國城百利大道 生意穩

正規按摩店售 立西北區,離中國城25分鐘

1000 Massage School 按摩學校 招生中

按摩執照 個人執照,開店執照,執照轉換,執照更新

按摩穴位反射治療法學習班 學習手足穴位及反射區,治療疾病很有幫助

Phoenix Massage School 政府認證正規按摩學校

HFE 正規按摩學校 500小時按摩課程培訓(MS0099)

FMS 德州正規按摩學校招生 500小時按摩課程培訓(MS1002)

Phoenix 正規按摩學校免費招生 學校提供"全額獎學金"

500 餐館租售 Restaurant for sale

*****若您想在***** 網路/手機/iPhone/iPad 閱覽 整份全新美南報紙

e-Newspaper 美南新聞電子報 美南新聞日報

*****若您想在***** 網路/手機/iPhone/iPad 閱覽美南報紙分類廣告

YellowSheet 分類廣告 AD & 價目表 Price Email: cla@scdaily.com

300 誠聘員工 Company Hiring

快遞公司請人 休斯頓中國城快遞公司 招人,財會,傳媒,互聯網

*中文字學校招聘 Memorial 區中文學校 誠聘課後輔導班中文教師

誠聘 1. Inside 銷售, 客服人員 2. 電子鎖安裝人員

*麥肯迪/酒莊 誠聘 男女售貨員 及收銀員 多名

辦公室助理 具備美國學歷 有經驗者優先

招聘 RN 護士 誠聘 RN/LVN 時間短,工作輕鬆

裝修請人 位於路易斯安納州 生熟手均可

誠聘 誠聘 誠聘 誠聘 誠聘

倉庫打包工人 做事麻利,吃苦耐劳 優者轉正式員工

全科牙醫誠聘 有經驗全職牙醫 需持有效執照

誠徵剪髮師傅 徵有經驗剪髮師傅 需有執照,全工或半工

*美國味全股份有限公司誠徵 會計/辦公室文員一名

*牙科器材工廠誠聘倉庫人員 男性一名,具有庫存,物流管理經驗者優先

*金融公司招聘 全美發展最快金融公司,進駐休士頓

誠聘全職員工 (時薪\$10-14) 位於Downtown Houston 77003

*聘技術、銷售與安裝人員 需中英文流利,會粵語者優先

*Thunder Group 誠聘 Order Printer(填單, Order Checker(驗貨) Driver(司機)

*Air China 誠聘 地服人員 誠聘選請喜愛航空事業,有責任心

和樂公司 新優誠徵 誠聘 誠聘 誠聘

*Bi-Lingual Assistant Engineer Sheet metal fabrication

Fast growing electronics assembly company in SW Houston is looking for:

進口公司誠聘會計助理 大學本科或以上學歷 中文或英文流利

和樂公司 新優誠徵 誠聘 誠聘 誠聘

*BANKCARD SERVICES 信用卡公司急聘業務代表 保障底薪+高獎金+高佣金

*Careers in Real Estate Firm 地產公司 誠聘 誠聘 誠聘

ProviTech 儀表技術公司招聘 職位: 產品組裝/質檢

誠聘全職員工 (時薪\$10-14) 位於Downtown Houston 77003

A leading international company in West Houston is rapidly expanding.

公司請人 本公司誠聘 下列部門各項專業人員

Accounting & Bookkeeping Seeking experienced or newly graduated accounting professional

誠聘全職員工 (時薪\$10-14) 位於Downtown Houston 77003

Full Time Position We are CCTV Wholesale Company, expanding our branch in Houston.

NOW HIRING Experienced ● Accountant ● Bookkeeper

NOW HIRING Houston Computer Co. ● Web Designer ● App Developer

Programmer Needed SW Houston. 3+ years in ASP.NET, C# programming experience.

*旺區好按摩店出售 位於Woodland旺區,機不可失

500 餐館租售 Restaurant for sale

*中餐廳急售 離中國城25分鐘 1700呎,租金\$1600

*中堂吃外賣 餐館出售 位西北區 生意好

500 餐館租售 Restaurant for sale

*中餐廳急售 離中國城25分鐘 1700呎,租金\$1600

*中堂吃外賣 餐館出售 位西北區 生意好

*中堂吃外賣 餐館出售 位西北區 生意好

For Sale \$85,000 Deli with Bakery located in an office building

*超市內壽司吧 出售 FOR SALE A&M 大學城

*賺錢餐館出售 地段好,客源穩 房租 \$3000

*日餐出售或合作 位 Cypress, 生意穩,設備全

500 餐館租售 Restaurant for sale

FOR SALE HIBACHI & SUSHI RESTAURANT

*外賣餐館出售 位 Katy 富人區, 東主有它業,需出售

路州日餐轉讓 日餐 Sushi Grill 轉讓 3600呎,開店,獨立建築

美南新聞 分類廣告 專刊 NEWS FLASH! Tel: 281-498-4310 Email: cla@scdaily.com Fax: 832-399-1355

Advertisement for 'Classified AD' featuring various services like 'Business Opportunity', 'Real Estate', 'Office Space', and 'Home Services'.

Advertisement for 'Real Estate' featuring various property listings such as 'Townhome 租售', '單人房出租', and '好房出售'.

Advertisement for 'e-Newspaper' and 'YellowSheet' featuring digital news and business listings.

Advertisement for 'Remodeling' services featuring various home renovation projects like '家裝裝修', '誠意裝修搬家', and '兄弟裝修'.

Advertisement for 'Home Services' featuring various trades like '蘇揚建築裝潢', '恆豐裝修公司', and '長寬高房屋裝修工程公司'.

Advertisement for 'Professional Services' featuring various businesses like '誠信裝修', '美滿裝修', and '新程房屋裝修公司'.

Advertisement for 'Specialty Services' featuring '安裝聖誕裝飾', '職業介紹所', and '緣份職業介紹所'.

Advertisement for 'Roofing' services featuring '專精屋頂、地毯' and '屋頂專家/木工'.

Advertisement for 'Flooring' services featuring '好運地毯清洗', '地毯清潔', and '地板銷售安裝'.

Advertisement for 'Plumbing' services featuring 'STEVEN FLOORS, LLC', '廚櫃/大理石', and '專業廚櫃大理石'.

Advertisement for 'Electrical & AC' services featuring '德州執照電工', 'Morning Star Electrical LLC', and '恆豐冷暖氣集團'.

Advertisement for 'HVAC' services featuring '源昌水務', '誠信專業水電', and '美南制冷維修'.

Advertisement for 'Iron Works' and 'Garage Service' featuring '欣欣冷電氣', '專業制冷-快速服務', and 'Learn HVAC, 空調系統認證'.

Advertisement for 'Pest Control' and 'Computer Service' featuring '殺蟲專家', 'CLASSY 殺蟲專家', and '電腦維修'.

Advertisement for 'Security' and 'TV Service' featuring 'SECURITY NOTICE', '各種維修服務', and '華語衛星電視'.